

汉语政治话语中否定的表达手段

惠秀梅

(黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心, 哈尔滨 150080)

提 要: 政治话语既是政治信息传递和表达的“中介”, 更是政治传播的“内容”。政治话语可以从语言学、政治学等不同的角度来分析。本文从语言学角度分析汉语政治话语中否定的表达手段, 主要包括两个问题: (1) 确定汉语政治话语中常用的否定表达手段; (2) 从政治话语的性质、语境和说话人入手, 分析影响政治话语中否定表达手段选择的因素。

关键词: 汉语政治话语; 否定表达手段; 影响因素

中图分类号: H030

文献标识码: A

政治与语言密切相关。“政治话语表征的是与人们的政治生活和政治实践紧密相关的话语。”(邹华 2015: 42) 政治话语既是语言, 也是实践。对政治话语的分析, 可以从语言学、政治学等不同的角度来进行。本文从语言学角度分析汉语政治话语中否定的表达手段, 主要包括两个问题: (1) 确定汉语政治话语中常用的否定表达手段; (2) 从政治话语的性质、语境和说话人入手, 分析影响政治话语中否定表达手段选择的因素。

1 汉语的否定表达手段

在讨论汉语政治话语中的否定表达手段之前, 我们首先需要了解汉语中否定的语言表达手段都有哪些。

汉语中否定的语言表达手段包括显性表达手段和隐性表达手段。(高静 2015: 18) 显性表达手段主要有: (1) 否定副词, 如“不、没(有)、非、无、未、别、勿、休、甬、莫、否”等; 否定预设的副词“白、空、干、瞎、徒、虚、枉”等(张谊生 2001: 255); (2) 否定语素, 如“不、非、无、未、莫”等。隐性表达手段包括: (1) 词汇手段, 即包含否定意义的词, 如“拒绝、否认、停止、撒谎、诽谤”等(惠秀梅 2006: 28—29); (2) 句法手段, 包括: ① 修辞性疑问句, 如“我怎么知道?”等; ② 熟语性结构, 这主要是指一些固定的、特殊的句子结构, 如“X 什么 X”、“什么 X”、“X 什么”, “Q 才 VP”, “V/A 个 P!”, “还 NP 呢”(吴丹华 2010, 代丽丽 2016)等。这些手段可以视为否定的规约性表达手段。

此外, 有些肯定意义语句在特定的语境中也可以表达否定意义, 如“你可真行!”、“你好样的!”等, 这些可以视为否定的非规约性表达手段。

上述这些否定手段, 无论是显性的还是隐性的, 都是有表达形式的。此外, 语言中的否定还有一种零表达形式, 即沉默。

而且在实际应用中, 根据交际需要, 否定还可能被强化或弱化。

否定表达手段的选择,除了与其自身意义有关外,还与语境、说话人的身份等因素有关。所以,上述汉语的否定表达手段在汉语政治话语中的使用频率是不一样的。

2 汉语政治话语中常用的否定表达手段

这里,我们对汉语政治话语中常用否定表达手段的分析以“人民网”(http://www.people.com.cn/)习近平讲话为依据。从我们所收集的语料来看,汉语政治话语中常用的显性否定表达手段主要是否定词和否定语素,隐性的主要是包含否定意义的词。

2.1 否定词

同其他类别的话语一样,汉语政治话语中常用的否定表达手段也是否定词,而且最常用的是“不”和“没(有)”。例如:

- (1) 没有高度的文化自信,没有文化的繁荣兴盛,就没有中华民族伟大复兴。
- (2) 没有文化自信,不可能写出有骨气、有个性、有神采的作品。
- (3) 中国无论发展到什么程度,永远不称霸,永远不搞扩张。

此外,还用否定词“无、未、非、莫”。例如:

- (4) 四分之三的村无合作经济组织,三分之二的村无集体经济。
- (5) 人类对植物世界的探索从未停步。
- (6) 建成亚太自由贸易区并非易事,需要长期努力。
- (7) 任何政党都是如此,这是历史发展的铁律,古今中外概莫能外。

但是就我们所掌握的语料来看,“无、未、非、莫”在汉语政治话语中的使用频率,相对于“不”和“没(有)”来说,要低得多。

表达“禁止、劝阻、警告”等祈使意义时,一般用“不要”,偶尔可见使用“勿、莫”,而口语性比较强的“别”、“甭”等词基本不用。例如:

- (8) 任何人不要幻想让中国吞下损害自身利益的苦果。
- (9) 在这个问题上,我们要实事求是,不要好高骛远,不要吊高各方面胃口。
- (10) 全党全国各族人民更加紧密地团结起来,勿忘昨天的苦难辉煌……

在我们收集的约128万字的语料中,“勿”表达祈使意义、并且属于说话人个人用法的,只有一例,即例(10)。其余几处包含“勿、莫”的句子,如“己所不欲,勿施于人”、“勿以善小而不为,勿以恶小而为之”、“莫用三爷,废职亡家”、“白日莫虚度,青春不再来”等,都具有引语的性质。

否定预设的副词也很少用,在我们收集的语料中仅有5例:

(11) 现在,经济社会管理难度很大,各种复杂因素很多,出现一些失误是难免的,但学费不能白付,要吃一堑长一智,举一反三,避免同一种失误一犯再犯。

(12) 核心技术脱离了它的产业链、价值链、生态系统,上下游不衔接,就可能白忙活一场。

(13) 世界上只有形而上学最省力,因为它可以瞎说一气,不需要依据客观实际,也不受客观实际检查。

(14) 要让领衔科技专家有职有权,有更大的技术路线决策权、更大的经费支配权、更大的资源调动权,防止瞎指挥、乱指挥。

(15) 没有远大理想,不是合格的共产党员;离开现实工作而空谈远大理想,也不是合格的共产党员。

可见，受语体的限制，并不是汉语所有的否定词都会出现在政治话语中。

2.2 包含否定意义的词

汉语政治话语中，除了否定词之外，还常用包含否定意义的词，如“禁止、反对、拒绝”等，它们的释义中包含否定义素“不”：“反对——提出否定的意见；不赞成；不同意”，“禁止——不许可”（《现代汉语词典（第7版）》2016：361，684）。具体例句如下：

（16）用勤劳的双手和诚实的劳动创造美好生活，拒绝投机取巧、远离自作聪明。

（17）如果司法这道防线缺乏公信力，社会公正就会受到普遍质疑，社会和谐稳定就难以保障。

（18）对共产党人来讲，动摇了信仰，背离了党性，丢掉了宗旨，就可能在“围猎”中被人捕获。

（19）妥善应对台湾局势变化，坚决反对和遏制“台独”分裂势力，有力维护台海和平稳定。

它们的释义中包含否定义素，这类词在汉语政治话语中的使用频率非常高。

除了“禁止、反对、拒绝”等这类包含否定意义的词之外，汉语政治话语中还常使用包含否定评价意义的词语，如“大而化之、隔靴搔痒、虎头蛇尾”等。以“大而化之”为例，该成语“原指使美德发扬光大，进入化境，现常用来表示做事疏忽大意，马马虎虎”（《现代汉语词典（第7版）》2016：240），从释义中就可以看出，它包含着一种否定评价，而说话人通过这种否定评价来表达他对相关事物、现象等的否定。例如：

（20）检视问题要防止大而化之、隔靴搔痒，避重就轻、避实就虚。

（21）整改落实要防止虎头蛇尾、久拖不决……

（22）把作品在国外获奖作为最高追求，跟在别人后面亦步亦趋、东施效颦，热衷于“去思想化”……

（23）大量案例表明，权力越大，越容易出现“灯下黑”。

通过这种手段表达否定意义时，更加突出了说话人的否定态度。

2.3 否定语素

在语素层面，否定的表达手段主要是由否定词充当的语素，如“不、非、无、未、莫”等。这类否定语素在政治话语中也是常用的否定手段。例如：

（24）改革开放初期，在我们力量不强、经验不足的时候，不少同志也曾满怀疑问……

（25）与以往历次工业革命相比，第四次工业革命是以指数级而非线性速度展开。

（26）人民是文艺创作的源头活水，一旦离开人民，文艺就会变成无根的浮萍、无病的呻吟、无魂的躯壳。

（27）这个愿望什么时候才能实现还是个未知数。

（28）激发人们创新创造活力，最直接的方法莫过于走入不同文明，发现别人的优长，启发自己的思维。

就我们收集的语料来看，作为否定语素，“未、莫”在汉语政治话语中的使用频率要比“不、非、无”低得多。

除了“不、非、无、未、莫”等这类否定语素之外，还有由包含否定意义的词充当的否定语素，如“零、反、止、亡、失、乏、防、免、除、去”等（杨洪建 2007：11，杨黎黎 2018：151—152）。例如：

(29) 我们加大反腐败斗争力度,以零容忍的态度严惩腐败分子,显示了反腐惩恶的坚定决心。

(30) 当前,逆全球化思潮正在发酵,保护主义的负面效应日益显现,收入分配不平等、发展空间不平衡已成为全球经济治理面临的最突出问题。

(31) 70 年来,我们……取得一系列反“台独”、反分裂斗争的重大胜利。

(32) 我们……才能有力应变局、平风波、战洪水、防非典、抗地震、化危机……

(33) 我们决心完善全球经济金融治理,提高世界经济抗风险能力。

(34) 如果“以洋为尊”、“以洋为美”、“唯洋是从”,把作品在国外获奖作为最高追求,跟在别人后面亦步亦趋、东施效颦,热衷于“去思想化”、“去价值化”、“去历史化”、“去中国化”、“去主流化”那一套,绝对是没有前途的!

尽管这种由包含否定意义的词构成的“零 X、去 X”形式的词语在政治话语中也比较常见,但是相对于由否定词充当的语素来说,这类由包含否定意义的词充当的否定语素在政治话语中的使用频率还是比较低的。

总之,我们所收集的语料表明,汉语政治话语中多用具有书面语性质的否定表达手段,而具有口语性质的否定表达手段则用得比较少,口语性非常强的修辞性疑问句、熟语性结构等基本不用。

3 影响否定表达手段选择的因素

汉语政治话语中所使用的否定表达手段具有书面语性质,这与政治话语的性质、否定表达手段的意义、语境、说话人的身份等因素密切相关。

3.1 政治话语的性质

政治话语既是政治信息传递和表达的“中介”,更是政治传播的“内容”。这种“政治传播的内容不再是一般意义的社会信息,而是政治领域、政治系统或与政治领域、政治系统相关的信息,是具有政治属性的信息”。而现实的政治活动,无论是国家、政府层面的活动,社会公共事务的管理方面的活动,还是社会秩序的稳定与社会中的冲突,以及权力、利益、资源的分配等等(施惠玲、杜欣 2016: 116—117),都是非常正式的、官方性质的活动。所以,政治话语是一种有关政治活动的、面向公众的话语,这就决定了政治话语是非常正式的话语,具有书面语的性质。因此,政治话语中的否定表达手段多具有书面语性质。

而且从语体来看,政治话语属于政论语体。而“政论语体以标准语的书面语形式为主”(张家骅 2006: 8),这也就决定了汉语政治话语在选择否定表达手段时,多使用具有书面语性质的词语。

3.2 否定手段本身的意义

政治话语的性质和内容决定了它的书面语性质。而具有书面语性质的否定表达手段,在词汇层面上,既有否定词,又有包含否定意义的词;在语素层面上,既有由否定词充当的否定语素,又有由包含否定意义的词充当的否定语素。说话人具体选择哪一种,这又与否定表达手段本身的意义有关。

否定词和由否定词充当的否定语素主要表达否定意义“不存在”,可以解释为“并非,不是”(惠秀梅 2006: 2),这种否定意义比较客观。当然,在具体的使用中,它们也可以表达各种主观意义,这是在具体语境中生成的语用意义。

不同于否定词,包含否定意义的词在表达否定意义的同时,本身还包含着明显的主观意

义，体现出说话人对相关事物、现象的主观态度。

不同于由否定词充当的否定语素，由包含否定义素的词充当的否定语素构成的否定表达式，如“零 X、去 X”等，除了表达否定意义之外，还包含着一种预设：“按照常理，‘X’在相关的系统中本来应该是存在的，但现在由于种种原因而不存在了”（张谊生 2003：99）。“零容忍”不仅表示“不容忍，无容忍”，同时还隐含一般情况下对某事物或现象会有一定程度容忍的意思，这种意义是由否定词充当的否定语素所没有的。

所以，否定表达手段的意义也是决定其使用的一个重要因素。

3.3 语境和说话人

如上所述，政治话语是政治传播的手段和内容，它所传递的信息和相关的政治活动都决定了政治话语都是出现在非常正式的公共场合。与这样的语境相适应，说话人也会使用正式的、书面性质的语言。相应地，在表达否定意义时，说话人也会选择具有书面语性质的否定表达手段。

而且，政治话语的发出者通常都代表着官方或某一政治机构，说话人的这种身份也决定了他在这种正式的公共场合表达否定意义时，选择具有书面语性质的语言表达手段。当然，我们也不否认，在这种语境中也会有使用具有口语性质的否定表达手段的情况，但从理论上来说，这应该属于个别而非普遍现象。

4 结束语

“从某个角度来讲，政治就是语言实践。”（查德威克，转引自邹华 2015：41）“政治的本质是一种行动，一种通过论辩、就公共事务做出决策的行动。”（Isabela Fairclough & Norman Fairclough，转引自钟茜韵 2014：433）说话就是一种行为。政治话语不仅本身就是一种言语行为，而且它还应为特定的政治行动、行为提供支持，成为相应政治行动、行为的依据。所以，关于汉语政治话语中否定的表达手段，不仅可以从语言本身的角度分析政治话语中常用的否定表达手段及其选择依据，而且还可以从言语行为的角度分析作为言语行为的否定如何为政治行动提供支持和依据。关于这一问题，我们将另文讨论。

参考文献

- [1]代丽丽. 表否定的构式“什么 + X”分析[J]. 语言研究, 2016 (1).
- [2]高 静. 语言否定范畴研究[D]. 黑龙江大学博士学位论文, 2015.
- [3]惠秀梅. 思维基本类型——否定的语言考察维度[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2006.
- [4]施惠玲、杜 欣. 政治传播内容中政治信息与政治话语的区分及其意义[J]. 南京社会科学, 2016 (3).
- [5]吴丹华. “X 什么 X”的否定特性研究[J]. 梧州学院学报, 2010 (2).
- [6]杨洪建. 汉哈语否定语素及否定词的对比研究[J]. 语言与翻译(汉文), 2007 (2).
- [7]杨黎黎. 汉语商品名称中的派生式构词: 否定性词缀、类词缀和动语素[J]. 学术交流, 2018 (2).
- [8]张家骅. 新时代俄语通论(上册)[M]. 北京: 商务印书馆, 2006.
- [9]张谊生. 现代汉语副词研究[M]. 上海: 学林出版社, 2001.
- [10]张谊生. 当代新词“零 X”词族探微——兼论当代汉语构词方式演化的动因[J]. 语言文字应用, 2003 (1).
- [11]中国社会科学院语言研究所词典编辑室. 现代汉语词典(第7版)[Z]. 北京: 商务印书馆, 2016.
- [12]钟茜韵. 《政治话语分析: 一种面向高阶学者的方法》评介[J]. 现代外语, 2014 (3).
- [13]邹 华. 政治话语研究的哲学基础析论[J]. 理论导刊, 2015 (11).

Negative Expressions in Chinese Political Discourse

Hui Xiu-mei

(Center of Russian Literature and Culture Studies of Heilongjiang University, Haerbin 150080, China)

Abstract: Political discourse is both a “mediator” in the transmission and expression of political information and a “content” in the dissemination of political information. Political discourse can be analyzed from different perspectives such as linguistics and political science. This paper analyzes the means of expressing negation in Chinese political discourse from the point of view of linguistics, mainly including two problems: (1) identifying negative expressions commonly used in Chinese political discourse; (2) from the nature of political discourse, context and speaker, analyzing the factors that influence the choice of negative expressions in political discourse.

Key words: Chinese political discourse; negative means of expression; influencing factors

基金项目: 本文系黑龙江大学对俄问题研究专项项目“中俄政治话语比较研究”(批准号: DEZ1804)和2017年度黑龙江省哲学社会科学研究专项项目“E.B. 帕杜切娃否定思想阐释与汉语否定问题研究”(批准号: 17YYD251)的阶段性成果。

作者简介: 惠秀梅(1969—), 黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心副研究员, 研究方向: 俄语语言学, 语言哲学。

收稿日期: 2019-08-17

[责任编辑: 信 娜]